



Boletim informativo de NUMAZU em português 2025

mês de
15 DEZEMBRO



★INFORMAÇÕES SOBRE O FERIADO DE ANO NOVO DE 2025/2026

Agradecemos por utilizar nossas instalações em 2025. Durante o período de festas de Ano Novo, os horários de funcionamento e os dias de coleta de lixo serão diferentes do habitual. Agradecemos a sua compreensão e colaboração.

CRONOGRAMA DE UTILIZAÇÃO DAS INSTALAÇÕES MUNICIPAIS PARA O FERIADO DE ANO NOVO

※ Para obter informações sobre como utilizar as instalações da cidade, visite o site da prefeitura.

CRONOGRAMA DE COLETA DE LIXO

■Cronograma de coleta de lixo (os dias marcados com ○ são dias de coleta). Não haverá coleta de 1º de janeiro/2026 (feriado) a 04 de janeiro (domingo) de 2026.

		25/12 (5 ^a)	26 (6 ^a)	27 (sáb)	28 (dom)	29 (2 ^a)	30 (3 ^a)	31 (4 ^a)	01/01 (fer)~ 03(sáb)	04 (dom)	05 (2 ^a)
Incinerável	Área 2 ^a e 5 ^a feira	○				○					○
	Área 2 ^a e 6 ^a feira		○			○					○
	Área 3 ^a e 6 ^a feira		○				○				
	Área 3 ^a e sábado			○			○				
	Área 4 ^a e sábado			○				○			
Material Plástico Recipientes Embalagens	Área de 2 ^a feira					○					○
	Área de 3 ^a feira						○				
	Área de 4 ^a feira							○			
	Área de 5 ^a feira	○									
	Área de 6 ^a feira		○								
Reciclável • Aterrável Área de Heda		Está de acordo com o "Plano Anual de Coleta de Lixo" distribuído a cada residência. O último dia para o distrito de Heda área norte é segunda-feira, dia 29, e o último dia para o distrito de Heda área sul é terça-feira, dia 30.									

◆Por favor, separe e coloque o lixo para fora até às 8:00h.

Por favor, coloque o lixo no ponto de coleta designado. O lixo colocado após as 8:00h poderá não ser recolhido. O lixo deixado para trás permanecerá no local até o próximo dia de coleta, causando transtornos aos vizinhos.

Informações: Clean Center Shushu-ka ☎ 055-933-0768



■CRONOGRAMA DE COLETA DE LIXO

	12/25 (5 ^a)	26 (6 ^a)	27 (sáb)	28 (dom)	29 (2 ^a)	30 (3 ^a)	31 (4 ^a)	01/01(fer)~ 03(sáb)	04 (dom)	05 (2 ^a)
Estação de Tratamento de Esgoto da Cidade de Numazu	A	A	FOLGA	FOLGA	A	A	FOLGA		A	A
Centro de Reciclagem Toi (recipientes e embalagens de plástico, recursos, resíduos de aterro sanitário)	B	B	C		B	C				

Horário de atendimento • • •

A 8: 30h às 12:00h 13:00h às 15: 30h **B** 8: 30h às 11: 30h 13:00h às 16:00h **C** 8: 30h às 11: 30h

Pedido importante

Ao trazer o lixo, separe-o da mesma forma que faria em um ponto de coleta e leve-o você mesmo até o local indicado. Para confirmar que o lixo é da cidade de Numazu, solicitaremos que você confirme seu endereço com uma carteira de motorista ou outro documento de identificação. Poderemos solicitar que você leve embora qualquer lixo que não possa ser coletado no local.

Dia 29 de dezembro (2^a) e 30 de dezembro(3^a), serão dias de grande movimento, portanto, pedimos que nos ajude a evitar aglomerações, ajustando sua data de entrega, etc.

⟨Precauções ao trazer⟩

- Siga as instruções da equipe, pois existem perigos potenciais dentro do local.
- Não é necessário perfurar latas de spray, cartuchos de gás, etc.
- Desmonte móveis e colchões com molas.
- Remova as baterias para evitar incêndios.

⟨O que você não pode trazer⟩

- Resíduos industriais gerados como resultado das atividades comerciais
- Grandes quantidades de resíduos comerciais gerais gerados como resultado das atividades comerciais
- Resíduos de construção, etc., incluindo pneus, óleo usado e materiais que contenham substâncias perigosas
- Eletrodomésticos (televisores, geladeiras/freezers, máquinas de lavar roupa, secadoras de roupa, condicionadores de ar), computadores, motocicletas, etc.

⟨Taxa de entrega pelo próprio cliente (dependendo da capacidade máxima de carga do veículo que você trouxer).⟩

Veículos com capacidade de carga especificada	Até carga máxima de 200 kg por veículo, o valor é de 1.240 ienes. Para cargas acima de 200 kg, será cobrado um adicional de 620 ienes por cada 100 kg.
Veículos sem capacidade de carga especificada (automóveis de passageiros, etc.)	1.240 ienes por veículo

Você pode pagar em dinheiro ou com PayPay!


Informações: Divisão de Gestão do Centro de Limpeza ☎ 055-933-0711

A coleta de fossa continuará até 27 de dezembro(sábado) e na área de Heda até 26 de dezembro(6^a) no final do ano, e começará no dia 05 de janeiro(2^a) no ano novo.

Para solicitações e informações, entre em contato com o seu contratista local ou com a Associação Cooperativa de Negócios de Melhoria Ambiental pelo telefone ☎055-939-5601.

※Para a área de Heda, entre em contato com a Toi Clean Service ☎ 0558-98-0382



★DESCARTE CORRETAMENTE E RECICLE !

No dia da coleta de embalagens e recipientes de plástico, muitos itens de lixo ilegais com adesivos vermelhos foram deixados para trás. Por favor, verifique novamente e colabore com as precauções ao colocá-los nos pontos de coleta.



Guia para separar e reduzir o lixo

COMO DESCARTAR RECIPIENTES E EMBALAGENS DE PLÁSTICO

Recipientes e embalagens de plástico (placontainers) são recipientes e embalagens feitos de plástico, vinil, isopor, etc.

Recipientes de plástico que não foram separados ou que estão sujos não podem ser reciclados. Por favor, siga as regras ao descartá-los, pois podem ter um impacto negativo no processamento intermediário e na reciclagem. Para mais detalhes, consulte o site da prefeitura.



MARCA



Site do município

<PRECAUÇÕES AO DESCARREGAR>

- Coloque apenas recipientes de plástico limpos nos sacos apropriados. Se a sujeira não puder ser removida lavando com água ou limpando com um pano, ou se você não tiver certeza se a sujeira foi removida, descarte o recipiente como lixo incinerável.
- Por favor, não descarte produtos plásticos que não sejam recipientes plásticos, como fitas de PP, sacos de armazenamento com zíper ou pastas transparentes.
- Caso haja água no fundo do saco, ele não poderá ser coletado. Por favor, escorra a água antes de descartá-lo.
- Não utilize duas sacolas, pois isso dificultará a verificação de corpos estranhos.



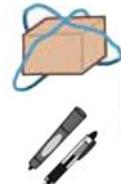
- Não coloque no local produtos de plástico sem a marca de segurança, objetos estranhos como garrafas, latas ou garrafas PET, e especialmente baterias de celular, isqueiros, lâminas de barbear ou outros itens que possam inflamar, causar ferimentos ou infecções.



Tubo

Curry, espaguete, tigela de carne, sacos de alimentos retortáveis

Coloque-os nos sacos designados e descarte-os como lixo incinerável.



Produtos plásticos, com exceção de recipientes plásticos,

Devem ser colocados em sacos próprios e descartados em aterros sanitários.

Informações: Divisão de Gestão do Centro de Limpeza ☎ 055-933-0711

★FESTIVAL INTERNACIONAL DE INTERCÂMBIO

Este evento permite que estrangeiros e japoneses residentes em Numazu interajam e vivenciem diversas culturas. Além de exposições e experiências culturais de todo o mundo e do Japão, e venda de comidas e acessórios, haverá também apresentações no palco, como danças folclóricas.

Data: 25 de janeiro de 2026(Domingo), das 10:00h às 14:30h

Local: Plaza Verde Convention Hall A-1

※Por favor, dirija-se diretamente ao local no dia do evento.

Informações: Chiiki jichi-ka Tabunka Kyosei-kakari ☎ 055-934-45-934-4717



★MORADORES DO CONJUNTO HABITACIONAL DO HARA DANCHI

Já estamos aceitando inscrições para o Conjunto Habitacional de Hara que foi recém construída.

Período de inscrição: 10 de janeiro de 2026 (sábado) a 18 de janeiro (domingo)

※Para obter detalhes sobre como se candidatar, entre em contato conosco ou visite nosso site.

HOME PAGE

Para candidaturas e informações, entre em contato.

Escritório da Filial Leste da Corporação de Habitação da Província de Shizuoka ☎ 055-920-2271.

Informações: Seção de Habitação Municipal ☎ 055-934-4792



★SERVICO DE CONSULTA NOTURNA PARA PAGAMENTO DE IMPOSTOS MUNICIPAIS

Data: 16 de janeiro de 2026(6^a) de 17:15h às 19:00h

Localização: Prefeitura, 2º andar, Divisão de Administração Tributária, Nozei Kanri-ka

Informações: Nozei Kanri-ka, Nozeisuishi-kakari ☎ 055-934-4732

★DIA 02 DE FEVEREIRO DE 2026 (2^a) É O DIA DE VENCIMENTO DA 7^a PARCELA DA TAXA DO SEGURO NACIONAL DE SAÚDE (*Kokumin Kenko Hoken*)

Vamos pagar dentro do vencimento.

❖Serviço de atendimento noturno

Data/horário: 16/Janeiro (6^a) de 17:15h às 19:00h

Local: Prefeitura Municipal 1º andar (*Kokumin Kenko Hoken-ka*)

Informações: *Kokumin Kenko Hoken-ka, Shuno Gakari* ☎ 055-934-4727